



LIETUVOS RESPUBLIKOS CIVILINĖS AVIACIJOS ADMINISTRACIJA / ŠALIS-NARĖ  
CIVIL AVIATION ADMINISTRATION REPUBLIC OF LITHUANIA/MEMBER STATE

**MEDICININĖS IŠVADOS LAPAS 1, 2 & 3 KLASĖS SVEIKATOS PAŽYMĖJIMAMS GAUTI**  
**/MEDICAL EXAMINATION REPORT FORM FOR CLASS 1, CLASS 2 & CLASS 3**

KONFIDENCIALŪS DUOMENYS /MEDICAL IN CONFIDENCE

|                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                 |                                |                                     |                                        |                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (201) Sveikatos patikrinimas /Examination<br>Category<br>Pirminis /Initial <input type="checkbox"/><br>Pratęsti /Revalidation <input type="checkbox"/><br><br>Atnaujinti /Renewal <input type="checkbox"/><br><br>Specialus nukreipimas /Special referral <input type="checkbox"/> | (202) Ūgis (cm)<br>/Height (cm) | (203) Svoris(kg)<br>/Weight kg | (204) Akių spalva<br>/Colour<br>Eye | (205) Plaukų spalva<br>/Colour<br>Hair | (206) Kraujospūdis sėdint (mmHg)<br>/Blood pressure-seated (mmHg)<br><br>Sistolinis /Systolic<br>Diastolinis /Diastolic | (207) Širdies susitraukimas poilsio metu<br>/Pulse - resting<br><br>Dažnis (ššpm) /Rate (bpm)<br>Ritmiškumas /Rhythm<br>Ritmiškas /regular <input type="checkbox"/><br>Neritmišk. /irregular <input type="checkbox"/> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Klinikinis tyrimas /Clinical exam:

Atsakykite į kiekvieną klausimą

/Check each item

Norma

/Normal

Nenorma

/Abnormal

Norma

/Normal

Nenorma

/Abnormal

|                                                                                                                                                                                                  |  |  |                                                                                                |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| (208) Galva: veidas, kaklas, plaukuotoji dalis<br>/Head, face, neck, scalp                                                                                                                       |  |  | (218) Pilvas, išvaržos, kepenys, blužnis<br>/Abdomen, hernia, liver, spleen                    |  |  |
| (209) Burnos ertmė, gerklė, dantys, balsas, kalba<br>/Mouth, throat, teeth, voice, speech                                                                                                        |  |  | (219) Tiesioji žarna, išangė<br>/Anus, rectum                                                  |  |  |
| (210) Nosis, sinusai /Nose, sinuses                                                                                                                                                              |  |  | (220) Urogenitalinė sistema /Genito – urinary system                                           |  |  |
| (211) Ausys, ausų būgneliai, jų judrumas<br>/Ears, drums, eardrum motility                                                                                                                       |  |  | (221) Endokrininė sistema<br>/Endocrine system                                                 |  |  |
| (212) Akys - priedai ir akiduobės, regos laukai<br>/eyes – orbit & adnexa; visual fields                                                                                                         |  |  | (222) Viršutinės ir apatinės galūnės ir sąnariai<br>/Upper & lower limbs, joints               |  |  |
| (213) Akys – vyzdžiai ir akių dugnas<br>/Eyes – pupils and optic fundi                                                                                                                           |  |  | (223) Stuburas, likusi atramos ir judėjimo sistema<br>/Spine, other musculoskeletal            |  |  |
| (214) Akys – judrumas, nistagmas<br>/Eyes – ocular motility; nystagmus                                                                                                                           |  |  | (224) Nervų sistema – refleksai ir kt.<br>/Neurologic – reflexes, etc.                         |  |  |
| (215) Plaučiai, krūtinės ląsta, krūtys<br>/Lungs, chest, breasts                                                                                                                                 |  |  | (225) Psichinė būklė /Psychiatric                                                              |  |  |
| (216) Širdis /Heart                                                                                                                                                                              |  |  | (226) Oda, limfos apytakos sistema, ypatingos žymės<br>/Skin, identifying marks and lymphatics |  |  |
| (217) Kraujagyslių sistema /Vascular system                                                                                                                                                      |  |  | (227) Bendra būklė /General systemic                                                           |  |  |
| (228) Pastabos: detalizuokite kiekvieną pataloginį radinį, pažymėdami klausimo numerį prieš komentarą /Notes: Describe every abnormal finding. Enter applicable item number before each comment. |  |  |                                                                                                |  |  |

Rega /Visual acuity

(229) Tolimoji rega 5-6 m atstumu /Distant vision at 5m /6m

|                           |                             |                            |                        |                               |
|---------------------------|-----------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------|
|                           | Nekoreguota<br>/Uncorrected |                            | Akiniai<br>/Spectacles | Kont. lęšiai<br>/Cont. lenses |
| Dešinė akis<br>/Right eye |                             | Koreguota iki<br>/corr. to |                        |                               |
| Kairė akis<br>/Left eye   |                             | Koreg. iki<br>/corr. to    |                        |                               |
| Abi akys<br>/Both eyes    |                             | Koreg. iki<br>/corr. to    |                        |                               |

(236) Plaučių funkcija /Pulmonary function

(237) Hemoglobinas /Haemoglobin

|                                            |                                            |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------|
| FEV <sub>1</sub> / FVC _____ %             | _____ (vnt.) / (unit)                      |
| Norma /Normal <input type="checkbox"/>     | Norma /Normal <input type="checkbox"/>     |
| Nenorma /Abnormal <input type="checkbox"/> | Nenorma /Abnormal <input type="checkbox"/> |

(230) Vidutinė rega

/Intermediate vision  
Nr. 14 100 cm atstumu  
/N 14 at 100 cm

|                           |                             |        |                         |
|---------------------------|-----------------------------|--------|-------------------------|
|                           | Nekoreguota<br>/Uncorrected |        | Koreguota<br>/Corrected |
|                           | Taip /Yes                   | Ne /No | Taip /Yes               |
| Dešinė akis<br>/Right eye |                             |        |                         |
| Kairė akis<br>/Left eye   |                             |        |                         |
| Abi akys<br>/Both eyes    |                             |        |                         |

231) Artimoji rega

/Near vision  
Nr. 5 30-50 cm atstumu  
/N 5 at 30-50 cm

|                           |                             |        |                         |
|---------------------------|-----------------------------|--------|-------------------------|
|                           | Nekoreguota<br>/Uncorrected |        | Koreguota<br>/Corrected |
|                           | Taip /Yes                   | Ne /No | Taip /Yes               |
| Dešinė akis<br>/Right eye |                             |        |                         |
| Kairė akis<br>/Left eye   |                             |        |                         |
| Abi akys<br>/Both eyes    |                             |        |                         |

(235) Šlapimo tyrimas /Urinalysis

Norma /Normal ☐

Nenorma /Abnormal ☐

|                                                             |                             |                  |                                            |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------|--------------------------------------------|
| Glukozė /Glucose                                            | Baltymas /Protein           | Kraujas /Blood   | Kiti /Other                                |
| Papildomi tyrimai /Accompanying Reports                     |                             |                  |                                            |
|                                                             | Neatlikta<br>/Not performed | Norma<br>/Normal | Nenorma / Komentari<br>/Abnormal / Comment |
| (238) EKG /ECG                                              |                             |                  |                                            |
| (239) Audiograma<br>/Audiogram                              |                             |                  |                                            |
| (240) Oftalmologija<br>/Ophthalmology                       |                             |                  |                                            |
| (241) LOR<br>/ORL (ENT)                                     |                             |                  |                                            |
| (242) Lipidų kiekis kraujyje<br>/Blood lipids               |                             |                  |                                            |
| (243) Plaučių funkciniai<br>mėginiai<br>/Pulmonary function |                             |                  |                                            |
| (244) Kita (kas?)<br>/Other (What?)                         |                             |                  |                                            |

(232) Akiniai /Glasses

(233) Kontaktiniai lęšiai /Contact lenses

|                                                                    |               |                                                                    |               |
|--------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------|---------------|
| Taip /Yes <input type="checkbox"/> Ne /No <input type="checkbox"/> |               | Taip /Yes <input type="checkbox"/> Ne /No <input type="checkbox"/> |               |
| Rūšis:<br>/Type                                                    |               | Rūšis:<br>/Type                                                    |               |
| Refrakcija<br>/Refraction                                          | Sfera<br>/Sph | Cilindras<br>/Cyl                                                  | Ašis<br>/Axis |
| Dešinė akis<br>/Right eye                                          |               |                                                                    |               |
| Kairė akis<br>/Left eye                                            |               |                                                                    |               |

(313) Spalvų suvokimas /Colour perception

Norma /Normal ☐Nenorma /Abnormal ☐

|                                                                                                                           |     |                                    |                                    |      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------|------------------------------------|------|
| Pseudo-izochromatinės lentelės /Pseudo-isochromatic plates<br>Tipas /Type: IŠIHAROS (24 lentelės) /ISHIHARA (24 plates)   |     |                                    |                                    |      |
| Lentelių kiekis:<br>/No of plates                                                                                         |     | Klaidų kiekis:<br>/No of errors    |                                    |      |
| (234) Klausos /Hearing<br>(kai neatlikti 239 / 241 tyrimai /When<br>239/241 not performed)                                |     | Dešinė ausis<br>/Right ear         | Kairė ausis<br>/Left ear           |      |
| Šnekamoji kalba 2 metrų atstumu<br>pasisukus nugarą į AME /Conversational voice<br>test (2m) with back turned to examiner |     | Taip /Yes <input type="checkbox"/> | Taip /Yes <input type="checkbox"/> |      |
|                                                                                                                           |     | Ne /No <input type="checkbox"/>    | Ne /No <input type="checkbox"/>    |      |
| Audiometrija /Audiometry                                                                                                  |     |                                    |                                    |      |
| Hz                                                                                                                        | 500 | 1000                               | 2000                               | 3000 |
| Dešinė /Right                                                                                                             |     |                                    |                                    |      |
| Kairė /Left                                                                                                               |     |                                    |                                    |      |

(247) AME rekomendacija /AME recommendation

Kandidato vardas, pavardė:

Gimimo data:

Bylos numeris:

/Name of applicant:

/Date of birth:

/Reference number:

☐ Atitinka /Fit for class: \_\_\_\_\_ klasės reikalavimus☐ Sveikatos pažymėjimas išduotas pagal pateiktos klasės kopiją (pridedama) /Medical certificate issued by undersigned class (copy attached) \_\_\_\_\_☐ Neatitinka /Unfit for class: \_\_\_\_\_ klasės reikalavimų☐ Reikalingi papildomi tyrimai. Jei taip, nurodykite kodėl ir konsultanto specialybę /Deferred for further evaluation. If yes, why and to whom?:(248) Komentarai, apribojimai:  
/Comments, limitations

(249) AME pareiškimas /AME declaration:

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                |                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| Tvirtinu, kad aš (mano vadovaujama gydytojų grupė) asmeniškai ištyriau šiame pranešime įvardytą kandidatą ir šiame pranešime bei jo prieduose esanti informacija išsamiai ir teisingai atspindi visus šio tyrimo metu gautus duomenis /I hereby certify that I/my AME group have personally examined the applicant named on this medical examination report and that this report with any attachment embodies my findings completely and correctly. |                                                                                                |                                                       |
| (250)<br>Vieta:<br>/Place:.....<br><br>Data:<br>/Date:.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | AME vardas, pavardė ir adresas:<br>/AME name and address:                                      | AME spaudas su suteiktu Nr.:<br>/AME certificate No.: |
| AME parašas:<br>/AME signature                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | El. paštas:<br>/E-mail:<br>Telefono Nr.:<br>/Telephone No.:<br>Telefakso Nr.:<br>/Telefax No.: |                                                       |